

B2.27.2 Le passif impersonnel : il est décidé



De passieve vorm: il est décidé

Het onpersoonlijk passief zet de handeling op de voorgrond: il est décidé, il sera demandé, il a été annoncé.

1. On emploie souvent la forme impersonnelle de sens passif dans un contexte administratif.
2. Men gebruikt de onpersoonlijke vorm met passieve betekenis vaak in een administratieve context.

Forme active ou passive (Actieve of passieve vorm)	Forme impersonnelle (Onpersoonlijke vorm)
La famille a décidé de fixer une date. (De familie heeft besloten een datum vast te leggen.)	Il a été décidé de fixer une date. (Er is besloten een datum vast te leggen.)
Un compromis sera annoncé. (Er zal een compromis worden aangekondigd.)	Il sera annoncé un compromis. (Er zal een compromis worden aangekondigd.)
Les invités doivent confirmer. (De genodigden moeten bevestigen.)	Il est demandé aux invités de confirmer. (Aan de genodigden wordt gevraagd te bevestigen.)
Aucune dispute ne sera tolérée. (Er zal geen enkele ruzie worden getolereerd.)	Il ne sera toléré aucune dispute. (Er zal geen enkele ruzie worden getolereerd.)
Une réconciliation a été proposée. (Er is een verzoening voorgesteld.)	Il a été proposé une réconciliation. (Er is een verzoening voorgesteld.)

1. Vertaal en kies het juiste antwoord

1. Pour éviter une dispute pendant la réunion de famille, _____ de fixer une date assez tôt. (Om een ruzie tijdens de familiebijeenkomst te vermijden, is besloten een datum vrij vroeg vast te leggen.)
a. il a décidé b. il a été décidé que c. il a été décidé d. il est décidé
2. Dans le mail d'organisation, _____ aux invités de confirmer leur présence avant vendredi. (In de organisatie-mail wordt de genodigden gevraagd hun aanwezigheid vóór vrijdag te bevestigen.)
a. il a demandé b. il est demandé c. il est demandé les invités
d. il demande
3. Lors de la réunion, _____ un compromis pour que chacun puisse prendre ses distances sans rompre les liens. (Tijdens de vergadering zal een compromis worden aangekondigd zodat iedereen afstand kan nemen zonder de banden te verbreken.)
a. il annoncera b. il sera annoncé c. il sera annoncé de d. il sera annoncer
4. Pendant le déjeuner, _____ aucune remarque sur le congé parental de ma sœur. (Tijdens de lunch zal geen enkele opmerking over het ouderschapsverlof van mijn zus worden getolereerd.)
a. il ne sera pas toléré b. il ne sera toléré c. il ne sera tolérée
d. il ne tolérera

1. il a été décidé 2. il est demandé 3. il sera annoncé 4. il ne sera toléré



2. Herschrijf de zinnen (QR: AI+)

1. La direction a décidé de reporter la réunion à vendredi.

(Er is besloten de vergadering uit te stellen tot vrijdag.)

2. Le service RH demandera aux candidats d'envoyer leur CV avant mardi.

(Er zal aan de kandidaten worden gevraagd hun cv vóór dinsdag te sturen.)

3. On annoncera un changement d'horaire à l'accueil.

(Er zal bij de receptie een wijziging van het uurrooster worden aangekondigd.)

4. Le règlement ne tolérera aucun retard le jour de l'examen.

(Er zal op de dag van het examen geen enkele vertraging worden getolereerd.)

1. Il a été décidé de reporter la réunion à vendredi. **2.** Il sera demandé aux candidats d'envoyer leur CV avant mardi. **3.** Il sera annoncé un changement d'horaire à l'accueil. **4.** Il ne sera toléré aucun retard le jour de l'examen.

3. Corrigeer de fout

1. Il sera annoncé d'un compromis après le repas.

Na de maaltijd zal een compromis worden aangekondigd.

2. Il est décidé à fixer une date.

Er is besloten een datum vast te leggen.

1. Il sera annoncé un compromis après le repas. **2.** Il a été décidé de fixer une date.